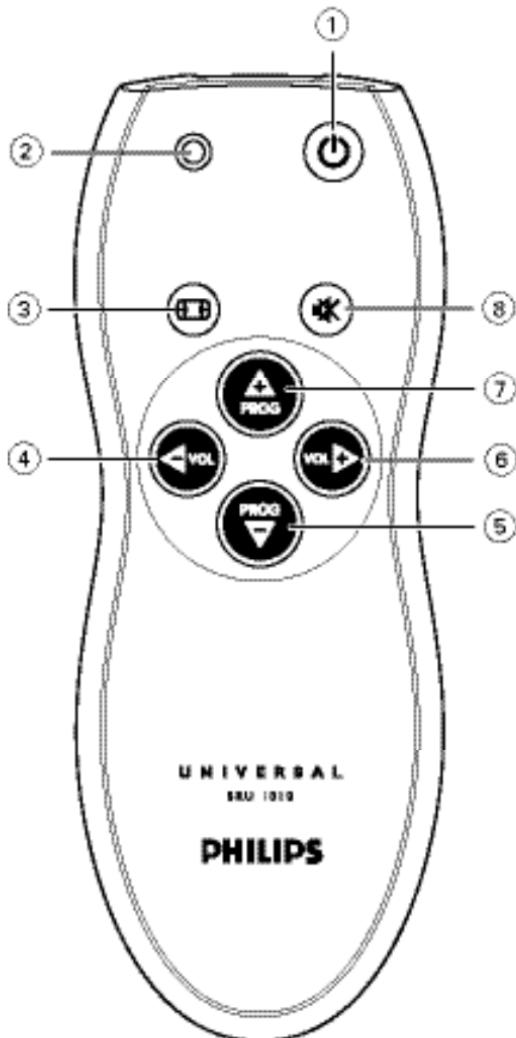


<b>GB</b>	Instructions for use	4
<b>FR</b>	Mode d'emploi	8
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	12
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	16
<b>DK</b>	Vejledning	20
<b>SV</b>	Bruksanvisning	24
<b>NO</b>	Bruksanvisning	28
<b>SU</b>	Käyttöohje	32
<b>IT</b>	Instruzioni per l'uso	36
<b>ES</b>	Instrucciones de manejo	40
<b>PR</b>	Manual de utilização	44
<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσεως	48
<b>RU</b>	Инструкции по использованию	52
<b>CZ</b>	Návod k použití	56
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	60



**Quick, Clean & Easy Setup**  
[www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

**PHILIPS**



## Obsah

<b>1.</b>	<b>Úvod.</b>	<b>56</b>
<b>2.</b>	<b>Instalace dálkového ovladače.</b>	<b>56-58</b>
	Výměna baterie . . . . .	56
	Zkouška dálkového ovladače . . . . .	56
	Seřízení dálkového ovladače . . . . .	57-58
<b>3.</b>	<b>Tlačítka a funkce</b>	<b>59</b>
<b>4.</b>	<b>Odstraňování závad.</b>	<b>59</b>
	Seznam kódů všech značek / zařízení . . . . .	64-68
	Informace pro zákazníky . . . . .	73

## 1. Úvod

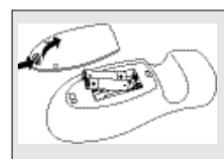
Blahopřejeme Vám ke koupi univerzálního dálkového ovladače značky Philips SRU 1010. Ovladač SRU 1010 je šíkovný rychlý ovladač s většími, rychle reagujícími tlačítky a ergonomickým tvarem, takže se s ním snadno pracuje. Po instalaci je dálkový ovladač schopný ovládat nejčastěji používané funkce na televizních přístrojích téměř všech značek.

Pokyny k přípravě tohoto dálkového ovladače k použití najdete pod záhlavím 'Instalace dálkového ovladače'.

## 2. Instalace dálkového ovladače

### Ukládání baterií

- 1 Stiskněte krycí víčko dovnitř a zdvihнete je.
- 2 Podle obrázku vložte do zásobníku baterií dvě baterie typu R03, UM4 nebo AAA.
- 3 Dejte víčko na místo a pevně je zaklapněte.



### Zkouška dálkového ovladače

Jelikož ovladač SRU 1010 může používat různé signály pro různé značky přístrojů, případně i pro různé modely jedné značky, doporučujeme Vám, abyste si vyzkoušeli, zda Vaše televize na ovladač SRU 1010 reaguje. Níže je uvedeno, jakým způsobem to vyzkoušet.

- 1 Zapněte televizi ručně nebo k zapnutí použijte původní dálkový ovladač. Vyladte ji na kanál 1.
  - 2 Zkontrolujte, zda fungují všechna tlačítka. Seznam tlačitek a jejich funkcí najdete pod záhlavím '3. Tlačítka a funkce'.
  - Jestliže televize reaguje správně na pokyny všech tlačítek, je ovladač SRU 1010 připraven k použití.
- **Jestliže přístroj nereaguje na žádná tlačítka nebo reaguje jen na některá, postupujte podle pokynů uvedených pod záhlavím 'Seřízení dálkového ovladače' nebo si přečtěte pokyny na stránkách: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**



## Seřízení dálkového ovladače

Dálkový ovladač je nutné seřídit jen tehdy, jestliže Vaše televize na ovladač SRU 1010 nereaguje.

V tomto případě ovladač SRU 1010 není schopen zaregistrovat značku anebo model Vaši televize a musíte ovladač naprogramovat tak, aby ji zaregistroval. Níže jsou uvedeny pokyny k seřízení ovladače.

Dálkový ovladač můžete seřídit manuálně nebo automaticky.

### **Manuální seřízení dálkového ovladače**

**1** Zapněte televizi manuálně nebo k zapnutí použijte původní dálkový ovladač. Vyladěte ji na kanál 1.

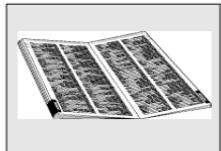
**2** Najděte si značku své televize v seznamu kódů na konci této příručky.

Pro každou značku je uveden nejméně jeden 5-místný kód.

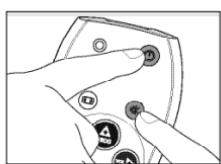
Poznamenejte si první kód.

Na našich webových stránkách [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) si můžete správný kód najít přímo zadáním typového čísla svého přístroje.

Zkontrolujte si, zda jste použili kódy ze správné tabulky.

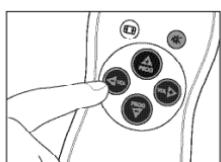


**3** Podržte tlačítka **OK** a **Ø** na ovladači SRU 1010 před vteřin současně stisknutá tak, aby indikátor zůstal rozsvícený.



**4** Poté kódovými tlačítky zavedte kód uvedený pod bodem 2.

– Indikátor nyní dvakrát zablká. Jestliže indikátor blikne dlouze jen jednou, znamená to, že jste kód nezadal správně nebo jste zadali nesprávný kód. Zkuste to od bodu 2 znova.



**5** Zaměřte ovladač SRU 1010 na televizi a zkontrolujte, zda přístroj nyní správně reaguje.

– Jestliže televize reaguje na pokyny všech tlačitek, je ovladač SRU 1010 připraven k použití. Nezapomeňte si správný kód zapsat.

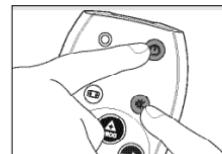
• **Jestliže přístroj nereaguje na žádná tlačítka nebo reaguje jen na některá, zkuste to od bodu 2 znova a použijte další kód ze seznamu.**

### **Automatické seřízení dálkového ovladače**

Nemůžete-li najít správný kód pro značku své televize, je dálkový ovladač schopen automaticky správný kód vyhledat.

**1** Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním ovladačem nebo tlačítka na televizi vyladěte nějaký kanál (například kanál 1).

**2** Podržte tlačítka  a  na ovladači SRU 1010 pět vteřin současně stisknuta tak, aby indikátor zůstal rozsvícený.



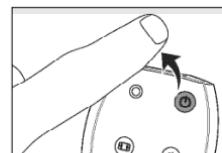
**3** Nyní na ovladači SRU 1010 stiskněte tlačítko  a podržte je stisknuto.



- Ovladač SRU 1010 začne postupně vysílat všechny známé signály k vypnutí televize. Při každém vyslání kódového signálu indikátor blikne.



**4** Jakmile se televize vypne (bude v pohotovostním režimu), okamžitě tlačítko  na ovladači SRU 1010 uvolněte, čímž se signál potvrdí.  
- Ovladač SRU 1010 nyní zjistil kód, který pro Vaši televizi funguje.



**5** Zkontrolujte si, zda ovladačem SRU 1010 můžete ovládat všechny funkce na své televizi.

- **Není-li tomu tak, můžete automatické seřízení zkusit znova.**

**Ovladač SRU 1010 se pokusí vyhledat kód, který může fungovat lépe.**

- Jakmile ovladač SRU 1010 vyzkoušel všechny známé kody, vyhledávání se automaticky zastaví a indikátor přestane blikat.
- Automatické naprogramování televizního přístroje trvá maximálně 6 minut.

### 3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na straně 3 je uveden přehled všech tlačítek a jejich funkcí.

- ① ⏻ (**Pohotovost**) . . . zapne a vypne televizi.
- ② **Indikátor** . . . . . bliká / rozsvítí se při stisknutí tlačítka / kombinace tlačítek.
- ③  . . . . volí obyčejnou (4:3) nebo širokoúhlovou (16:9) televizní obrazovku.
- ④ **VOL -** . . . . . sníží hlasitost televize.
- ⑤ **PROG -** . . . . . zvolí předchozí kanál I.
- ⑥ **VOL +** . . . . . zvýší hlasitost televize.
- ⑦ **PROG +** . . . . . zvolí následující kanál.
- ⑧  (**Němý**). . . . utlumí zvuk televize.

### 4. Odstraňování závad

- Problém
  - Řešení
- 
- Přístroj, který chcete ovládat, nereaguje na stisknutí libovolného tlačítka.
  - Vyměřte staré baterie za dvě nové baterie typu R03, UM4 nebo AAA.
  - Zaměřte ovladač SRU 1010 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ovladačem SRU 1010 a přístrojem nejsou žádné překážky.
  - Ovladač SRU 1010 nereaguje správně na pokyny.
  - Používáte možná nesprávný kód. Zkuste ovladač SRU 1010 naprogramovat znovu jiným kódem, uvedeným pro značku Vašeho přístroje, nebo ovladač seřídte automatickým vyhledáváním správného kódu.
  - Značka Vašeho přístroje není na seznamu kódů uvedena.
  - Zkuste seřidit ovladač SRU 1010 automaticky. Viz 'Automatické seřízení dálkového ovladače'.
  - Při manuálním seřizování dálkového ovladače nefungují žádné kódy.
  - V tomto případě postupujte podle pokynů uvedených pod záhlavím 'Automatické seřízení dálkového ovladače'.



## SETUP CODES FOR TV

Acme	..... <b>◀▶◀▶</b>	Boots	..... <b>◀▶◀▶</b>
Acura	..... <b>◀▶◀▶</b>	Brandt	..... <b>▲◀◀◀◀</b> , <b>▲▶▶▶▶</b> , <b>▲◀◀▼</b> , <b>◀▶◀▼</b>
ADA	..... <b>◀▶◀▶</b>	Brionvega	..... <b>◀▶◀▶</b> , <b>◀▼▶▶</b> , <b>◀▼▶▶</b>
ADC	..... <b>◀▶◀▶◀▶◀▶</b>	Britannia	..... <b>◀▶◀▶</b>
Admiral	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲◀◀▼</b>	Bruns	..... <b>◀▶◀▶</b>
Adyson	..... <b>◀▶◀▶</b>	BSR	..... <b>▶▶▶▶, ▶◀◀▶</b>
Agazi	..... <b>◀▶◀▶</b>	BTC	..... <b>◀▶◀▶</b>
Aiko	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲◀◀▼</b>	Bush	..... <b>▲◀▼, ▲▼▼▼, ▲◀◀▶, ▲◀◀▼, ▲◀◀▶</b> , ..... <b>▲◀◀▼, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲◀◀▼, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶</b> , ..... <b>▲◀◀▼, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶</b>
Aiwa	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▼▼▼</b>	Capsonic	..... <b>◀▶◀▶</b>
Akai	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▶▶▶▶, ▲◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▼▼▼</b>	Cascade	..... <b>◀▶◀▶</b>
Akiba	..... <b>◀▶◀▶</b>	Cathay	..... <b>◀▼▶▶</b>
Akura	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶</b>	Centurion	..... <b>◀▼▶▶</b>
Alba	..... <b>▲◀▼▼, ▲▶▶▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, .....<b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▼▼▼, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b></b>	Century	..... <b>◀▶◀▶</b>
Allorgan	..... <b>◀▶◀▶</b>	CGE	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▶▶▶</b>
Allstar	..... <b>◀▼▶▶</b>	Cimline	..... <b>◀▶◀▶</b>
Amplivision	..... <b>◀▶◀▶</b>	City	..... <b>◀▶◀▶</b>
Amstrad	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	Clarivox	..... <b>▼▼▼</b>
Anam	..... <b>◀▶◀▶</b>	Clatronic	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, .....<b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b></b>
Anglo	..... <b>◀▶◀▶</b>	Concorde	..... <b>◀▶◀▶</b>
Anitech	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	Condor	..... <b>◀▶</b> , <b>▼▼▼</b>
Ansonic	..... <b>◀▶◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	Contec	..... <b>◀▶</b> , <b>◀▶◀▶</b>
Arcam Delta	..... <b>◀▶◀▶</b>	Cosmel	..... <b>◀▶◀▶</b>
Aristona	..... <b>◀▼▶▶</b>	Crosley	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>
ASA	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	Crown	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼</b>
Asberg	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼</b>	CS Electronics	..... <b>◀▶◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>
Astra	..... <b>◀▶◀▶</b>	CTC	..... <b>▶▶▶▶</b>
Asuka	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	CTC Clatronic	..... <b>◀▶◀▶</b>
Atlantic	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼</b>	Cybertron	..... <b>◀▶◀▶</b>
Atori	..... <b>◀▶◀▶</b>	Daewoo	..... <b>▲◀▶▶, ▲▼▼▼, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, .....<b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶</b></b>
Audiosonic	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▶▶▶</b>	Dainichi	..... <b>◀▶◀▶</b>
AudioTon	..... <b>◀▶◀▶</b>	Dansai	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼</b>
Ausind	..... <b>◀▶◀▶</b>	Dantax	..... <b>▼▼▼</b>
Autovox	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	Daytron	..... <b>◀▶◀▶</b>
Bang & Olufsen	..... <b>◀▶◀▶</b>	De Graaf	..... <b>▶◀◀▶, ▲▶▶▶</b>
Basic Line	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▶▶▶</b>	Decca	..... <b>◀▶</b> , <b>▼▼▼</b> , <b>◀▼▼▼</b> , <b>◀▶◀▶</b>
Bastide	..... <b>◀▶◀▶</b>	Desmet	..... <b>▼▼▼</b>
Baur	..... <b>▼▼▼</b>	Dixi	..... <b>◀▶◀▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼</b>
Beko	..... <b>▲▼▼▼, ▲◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲▶▶▶</b>	DTS	..... <b>◀▶◀▶</b>
Beon	..... <b>◀▼▼▼</b>	Dual	..... <b>◀▶◀▶, ▲▶▶▶</b>
Bestar	..... <b>▼▼▼</b>	Dual-Tec	..... <b>◀▶</b> , <b>◀▶◀▶, ▲▶▶▶</b>
Binatone	..... <b>◀▶◀▶</b>	Dumont	..... <b>◀▶◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶, ▲◀◀▶, ▲▶▶▶</b>
Black Star	..... <b>▶▶▶▶</b>	Dux	..... <b>▼▼▼</b>
Blaupunkt	..... <b>◀▶◀▶</b>	Dynatron	..... <b>▼▼▼</b>
Blue Sky	..... <b>◀▶◀▶</b>	Eclit	..... <b>◀▶◀▶</b>
Bondstec	..... <b>▶▶▶▶</b>	Electro Tech	..... <b>◀▶◀▶</b>

Elin	◀▶◀▶, ▵▼▲▲, ▵▼◀◀, ▶◀◀◀	Hisawa	◀▶◀▶
Elite	◀▼▲▲, ▶◀◀◀	Hitachi	▶▲▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀▶, ▲◀▶▼,
Elman	▶◀◀▼, ▶◀◀◀		◀◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲▶◀▶, ▲▶▶▼, ▲▼▲▲,
Elta	◀◀◀▼		◀▼◀▼, ▲◀▼▼, ▲▲◀▲, ▲▶▶▶, ▲▶◀◀
Emerson	◀▶◀◀		▶◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲▶◀▲, ▲▶▶▶, ▲▶◀◀
Epson	▶▲◀◀, ▲▶◀▼	Hornynphon	◀▼▲▲
Erres	◀▼▲▲, ▵▼◀◀	Hoshai	◀▶◀▶
Etron	◀◀◀▼	Huanyu	◀▶◀▶
Euro-Feel	◀▶◀◀	Hygashi	◀▶◀▶
Euroline	◀▼▲▲	Hyper	◀◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲▶▼, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Euromann	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲	Hypson	◀▶◀◀, ▲▶◀◀
Europphon	◀▶◀▶, ▵▼▲▲, ▶◀◀◀, ▲▶◀◀	ICE	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀▼, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀
Fenner	◀◀◀▼	Imperial	◀▶◀◀, ▵▼▲▲, ▶◀◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Ferguson	◀◀◀▶, ▲▶◀▶, ▵▼▲▲	Indiana	◀▼▲▲, ▵▼▲▲
Fidelity	◀▶◀▶, ▲▶◀▶	Ingelen	◀▶◀▶
Finlandia	▶◀◀▲, ▶◀◀▶	Ingersol	◀▶◀▼
Finlux	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ..... ▲▶◀◀, ▲▶◀▼, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲	Inno Hit	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲, ..... ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
First Line	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲, ▶◀◀▶, ▵▼▲▲	Innovation	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲
Fisher	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▶◀◀▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Interbuy	◀▶◀▼, ▲▶◀◀
Flint	◀▼▲▲	Interfunk	◀▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ▶◀◀◀, ▲▶▼
Formenti	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲	Intervision	◀▶◀◀, ▲▶◀▶, ▵▼▲▲
Fortress	◀▶◀◀	Irradio	◀▶◀▼, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ▲▶◀◀
Frontech	◀▶◀◀, ▲▶◀▼, ▶◀◀▲, ▲▶◀▶, ▵▼▲▲	Isukai	◀▶◀▶
Fujitsu	▶▶◀◀	ITC	◀▶◀▶, ▲▶◀◀
Funai	◀▶◀◀, ▲▶◀▶	ITS	◀▼▲▲, ▲▶◀◀
GBC	◀▶◀▼, ▲▶◀◀	ITT	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲
GEC	◀▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	ITV	◀▶◀▼, ▵▼▲▲
Geloso	◀▶◀▼, ▲▶◀▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	JVC	▲▼◀◀, ▲▶◀▼, ▲▶◀▶, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ..... ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
General Technic	◀▶◀▼	Kaisui	◀▶◀◀, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲
Genexxa	◀▼▲▲, ▲▶◀▶, ▵▼▲▲	Kamasonic	◀▶◀▶
GoldStar	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲	Kamp	◀▶◀◀
	..... ▲▼▲▲, ▲▶◀▲, ▲▶◀▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Kapsch	◀▶◀▶
Goodmans	◀▶◀◀, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Karcher	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲
GPM	▶◀◀◀	Kendo	▶◀◀▼, ▲▶◀◀
Graetz	▶◀◀◀	Kennedy	▶◀◀▲
Granada	◀▶◀▶, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲, ..... ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀▶	Kingsley	◀▶◀▶
Grandin	◀▶◀▼, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲	Kolster	◀▼▲▲
Grundig	▲▲▶▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Konka	◀▶◀▶
Halifax	◀▶◀◀, ▲▶◀◀	Korpel	◀▼▲▲, ▵▼▲▲
Hampton	◀▶◀▶	Kortting	◀▶◀◀
Hanseatic	◀▶◀▶, ▲▶◀▼, ▵▼▲▲, ..... ▲▼▲▲, ▲▶◀▶, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Koyoda	◀▶◀▼
Hantarex	◀▶◀▼	KTV	◀▶◀▶
HCM	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀▼	Lenco	◀▶◀▼
Hinari	◀▶◀▼, ▲▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ..... ▲▼▲▲, ▲▶◀▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀▶	Lenoir	◀▶◀▶, ▲▶◀▼
		Lesa	▶◀▼
		Leyco	◀▶◀◀, ▵▼▲▲, ▵▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀▶

LG .....	▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀▼, ▲◀◀◀◀	Nicamagic..... ..◀◀◀◀
.....◀◀◀, ▲◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀◀	.....◀◀◀, ▲◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀◀	Nikkai..... ..◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀
.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀◀	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀◀	Nobliko..... ..◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀
.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀◀	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀◀	Nokia..... ..▶▶◀◀
Liesenki..... ..▶▶◀◀		Nordmende..... ..◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀
Life .....	▶▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	Nordvision..... ..▼▼◀
Lifetec .....	▶▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	Oceanic..... ..▶▶◀
Loewe .....	▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	ONCEAS..... ..◀◀◀
Loewe Opta .....	▶▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	Orbit..... ..▼▼◀
Luma .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	Orion .....
Lumatron .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Lux May .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Luxor .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	Osaki..... ..◀◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
M Electronic .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀	Oso..... ..▶▶◀
.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀		Osume .....
Magnadyne .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀	.....▶▶◀
Magnafon .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Otto Versand .....
Magnum .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Mandor .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	Pael .....
Manesth .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼	Palladium .....
Marantz .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	Panama .....
Marelli .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	Panasonic .....
Mark .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Matsui .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀		Pathé Cinema .....
Mediator .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	.....◀▶◀, ▲▶◀◀
Medion .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	Pausa .....
Memorex .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	.....◀▶◀
Memphis .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	Perdio .....
Metz .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	.....▶▶◀
Micromaxx .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	Philco .....
Microstar .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼	.....◀▶◀, ▲▶◀◀
Minoka .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	Philharmonic .....
Mitsubishi .....	.....▲▶▼▼, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼		Philips .....
Mivar .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Motion .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Multi System .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Multitech .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀		.....▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀
Murphy .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Phoenix .....
Naonis .....	.....▶▶◀	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼
NEC .....	.....▶▶◀	Phonola .....
Neckermann .....	.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼
.....◀▶◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀		Pioneer .....
NEI .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	.....◀▶◀, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼, ▲▶▼▼
Nesco .....	.....▶▶◀	Plantron .....
New Tech .....	.....◀▶◀, ▲▶▼▼	.....◀▶◀, ▲▶▼▼
New World .....	.....▶▶◀	Poppy .....



Profi-Tronic	◀▼▲▲	Siemens	◀◀◀◀
Proline	◀▼▲▲, ▶◀◀◀	Sierra	◀▼▲▲
Prosonic	◀▶◀◀	Singer	◀▶◀◀, ▶▼▼◀, ▶◀◀◀
Protech	◀▶◀◀, ▶◀◀◀, ▶◀◀◀, ▶▼▼◀, ◀▼▲▲, ▶◀◀◀, ▶▼▼◀, ▶◀◀◀	Sinudyne	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▶◀◀◀, ▶▼▼◀, ▶◀◀◀
Provision	◀▼▲▲	Skantic	▶◀◀◀
Pye	▲▶▼▼, ▲◀◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲	Solavox	▶◀◀◀
Pymi	◀▶◀◀	Sonitron	▶◀◀◀
Quasar	▶◀◀◀	Sonoko	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Quelle	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ◀◀◀◀, ▲▶◀◀, ▶▼▼◀, ▶◀◀◀	Sonorolor	▶◀◀◀, ▶◀◀◀
Radiola	◀▼▲▲, ▼▼▲▲	Sontec	◀▼▲▲, ▼▼▲▲
Radiomarelli	◀▶◀◀, ▲▼▲▲	Sony	▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▼▼
Radionette	▶◀◀◀	Sound & Vision	▶◀◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Radiotone	◀▼▲▲	Soundwave	◀▼▲▲, ▼▼▲▲
Revox	◀▼▲▲, ▼▼▲▲	Standard	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Rex	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲	Starlight	▶▼▲▲
RFT	◀▶◀◀	Stern	▶◀◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
R-Line	◀▼▲▲, ▼▼▲▲	Sunkai	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Roadstar	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲	Sunwood	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Robotron	◀▶◀◀	Superla	◀▶◀◀
RTF	◀▶◀◀	Supra	◀▶◀◀
Saba	▲▲◀◀, ▲▲▶▶, ▲▶▼▼, ▲▶◀◀, ▲▼◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼◀◀, ▲▶◀◀	Susumu	▶◀◀◀
Saisho	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼◀◀, ▲▶◀◀	Sutron	◀▶◀◀
Salora	▶◀◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼◀◀, ▲▶◀◀	Sydney	◀▶◀◀
Sambers	◀▶◀◀, ▲▼▲▲	Sysline	▶▼▲▲
Samsung	▲▶◀◀, ▲▶▶▶, ▲▼▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▼▼, ◀▶▶▶, ▲▶◀◀, ▲▼◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▶▲▲▲, ▲▶▶▶, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼, ▲▼▼▼	Tandberg	▶◀◀◀
Sandra	◀▶◀◀	Tandy	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Sansui	◀▼▲▲	Tashiko	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Sanyo	▲▲◀◀, ▲▼▼▼, ▲▲▼▼, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀	Tatung	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
SBR	▶▼▲▲	TCM	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Schaub Lorentz	▶◀◀◀	Tec	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Schneider	▲▶▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ◀◀◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲	Telefunken	▲▼▼▼, ▲▲▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
SEG	◀▶◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▼▼▼, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀	Teletech	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
SEI-Sinudyne	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶◀◀, ▲▶◀◀	Teleton	◀▶◀◀
Seleco	▶◀◀◀, ▲▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲	Tensai	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Sencora	◀▶◀◀	Tesmet	▶▼▲▲
Sharp	▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▶▼▼, ▲▼▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲	Tevion	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲
Shorai	▶◀◀◀	Texet	◀▶◀◀
Siarem	◀▶◀◀, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲	Thomson	▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲, ▲▼▲▲

Toshiba.....	▲◀◀◀, ▲◀◀▶, ▲◀◀◀◀◀◀, ▲▶▶▶, ▲▼▼◀,
	▲▼▼▶, ▲▼▼◀, ▲▼▶▶, ▲▼▼▶, ▲▼▼▶,
	▲◀◀▶, ▲◀◀▶, ▲▼▼, ▲◀◀◀◀◀◀, ▲◀◀▼,
	◀◀◀◀, ▲◀◀▶, ▲◀◀◀, ▲◀◀◀, ▲▶▶◀,
	◀▶▶▼, ▲▶▶◀, ▲▶▶◀, ▲▼▼▼, ▲◀◀◀▼,
	◀◀◀◀, ▲◀◀▶, ▲▼▼, ▲◀◀◀, ▲▶▶◀,
Towada .....	▶▶▶◀, ▶◀◀◀
Uher .....	◀▶▶◀, ▼▼▼▲, ▶◀◀◀
Ultravox .....	◀▶▶◀, ▲▶▶◀, ▲◀◀▼, ▶▶▶◀◀, ▶▶▶◀
United .....	▼▼▼
Universum .....	◀▶▶◀, ▼▼▼▲, ▼▼▼◀,
	▶◀◀◀◀◀◀, ▶▶▶◀◀◀, ▶◀◀◀
Vestel .....	▼▼▲▲, ▼▼▼◀, ▶▶▶◀,
	▶◀◀◀, ▶▶▶◀◀◀, ▶▶▶◀
Vexa .....	◀▶▶◀▼, ▼▼▼◀
Victor .....	▼▼▼
Videologique .....	◀▶▶◀, ▶◀◀◀
Videosat .....	▶▶▶◀
VideoSystem .....	▼▼▼
Viewsonic .....	◀◀◀▲◀◀, ▲◀◀▶◀◀
Visiola .....	◀▶▶◀
Vision .....	▼▼▼
Vortec .....	◀▼▼▲, ▼▼▼◀
Voxson .....	◀▶▶◀, ▲▶▶◀◀◀, ▼▼▼▲, ▶▶▶◀, ▲◀◀◀
Waltham .....	◀▶▶◀
Watson .....	▼▼▼▲, ▼▼▼◀
Watt Radio .....	◀▶▶◀, ▶◀◀◀▼, ▶▶▶◀
Wega .....	.. ▲▶▶◀
Weltblick .....	◀▼▼▲, ▼▼▼◀
Weston .....	▶◀◀◀
White Westinghouse .....	◀▶▶◀, ▲▶▶◀◀◀, ▼▼▼◀, ▲▼▼◀, ▲▶▶◀◀◀
Yoko .....	◀▶▶◀, ▲▶▶◀, ▲▶▶◀, ▲▶▶◀▼,
	▼▼▼▲, ▼▼▼◀, ▲▶▶◀
York .....	▶▶▶◀
Zanussi .....	▶▶▶◀

## **Informace pro zákazníka**

### Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru třídeného odpadu elektrických a elektronických výrobků.



Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

## **Informacje dla użytkownika**

### Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które oddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WWE.



Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Guarantee certificate	Garantieschein	Certificado de garantia
Certificat de garantie	Certificado de garantía	Garantibevis
Garantiebewijs	Certificato di garanzia	Takuutodistus
Záruční list	Karta gwarancyjna	Εγγύηση Гарантия

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type:	_____
Serial nr.:	_____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra - Data di acquisto  
 Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Кjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς  
 Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature  
 Nom, adresse et signature du revendeur  
 Naam, adres en handtekening v.d. verkoper  
 Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
 Nombre, dirección y firma del distribuidor  
 Nome, indirizzo e firma del fornitore  
 Nome, endereço e assinatura da loja  
 Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
 Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
 Jméno prodejce, adresa a podpis  
 Nazwa, adres punktu sprzedawy i podpis sprzedawcy  
 Jméno prodejce, adresa a podpis  
 Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του  
 εμπ. προμηθευτή



**PHILIPS**